



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/163
10 May 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 92а первоначального
перечня*

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Вербальная нота Постоянного представительства Багамских Островов при
Организации Объединенных Наций от 6 мая 1993 года на имя Генерального
секретаря

Постоянное представительство Содружества Багамских Островов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить резолюцию, выпущенную главами правительств стран - членов Карибского сообщества, а именно Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Барбадоса, Белиза, Гайаны, Гренады, Доминики, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Тринидада и Тобаго и Ямайки.

Постоянное представительство Содружества Багамских Островов при Организации Объединенных Наций было бы признательно Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 92а первоначального перечня.

* A/48/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резолюция по бананам, выпущенная главами правительств стран - членов
Карибского сообщества (КАРИКОМ)*

Главы правительств стран - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ),

рассмотрев решение Совета министров сельского хозяйства Европейского сообщества от 12 февраля 1993 года о сбыте бананов в странах Европейского сообщества,

напоминая о значении банановой промышленности для экономики своих государств-членов, в частности для стран Наветренных островов, которые почти полностью зависят от этой промышленности,

сознавая значение юридически закрепленных обязательств, содержащихся в Ломейской конвенции, для выживания данной отрасли в этих странах,

отмечая, что государства Азии, Карибского бассейна и Тихого океана поставляют менее 20 процентов бананов, потребляемых на рынке Европейского сообщества - их традиционном рынке, - и, кроме того, поставляют очень незначительное количество бананов в остальные страны мира,

сознавая, что решение Сельскохозяйственного совета Европейского сообщества уже приводит к сокращению условий доступа, гарантированных в Ломейской конвенции,

признавая, что банановая промышленность имеет значение и для экономики стран Южной и Центральной Америки,

отмечая, что латиноамериканские экспортеры бананов в настоящее время покрывают более двух третей потребностей рынка Европейского сообщества и около 95 процентов потребностей мирового рынка,

отмечая далее, что производство и экспорт в страны Европейского сообщества и на другие рынки из Южной и Центральной Америки в последние годы значительно возросли,

одобряют международную тенденцию в направлении либерализации торговли товарами и услугами;

* Настоящий документ, выпущенный 23 февраля 1993 года под символом OEA/Ser, G-CP/Doc. 2350/93, был представлен Постоянному совету Организации американских государств.

поддерживают предложения, вынесенные Европейским сообществом в отношении режима, регулирующего импорт бананов на этот рынок, признавая в то же время, что эти предложения не полностью удовлетворяют гарантиям, закрепленным в четвертой Ломейской конвенции, ее протоколах и приложениях;

утверждают, что решение Европейского сообщества заключается в том, чтобы поддерживать дух и принципы Генерального соглашения по тарифам и торговле, которые предусматривают постепенное введение соответствующих мер с целью минимизации отрицательных последствий, особенно в развивающихся странах;

предупреждают о том, что непринятие предложений Европейского сообщества, несомненно, приведет к экономической катастрофе и социальной и политической нестабильности для экспортирующих бананы государств - членов Карибского сообщества;

вновь подтверждают, что директивные решения правительств стран - членов Карибского сообщества о диверсификации экономики этих стран, направленные на уменьшение их зависимости от производства ограниченного числа сырьевых товаров;

настоятельно призывают заинтересованные государства одобрить предложения Европейского сообщества как средство, которое позволит наиболее эффективным образом сбалансировать законные интересы всех сторон;

настоятельно призывают далее все стороны - участники ГАТТ поддержать предложения Европейского сообщества.
